

Demande de bourse nationale de collège pour l'année scolaire 2024-2025

La demande de bourse nationale de collège¹ est émise par le Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse.

Notice d'information

Qu'est ce que la bourse nationale de collège ? (Eng) What is the national college scholarship ? (Esp) ¿Qué es la beca nacional?

La bourse nationale de collège vous aide à financer les frais de scolarité de votre enfant qui est déjà ou va rentrer dans un collège public ou un collège privé sous contrat ou au Centre National d'Enseignement à Distance (CNED).

(Eng) The national college grant helps you finance the tuition fees for your child who is already or will enter a public college or a private college under contract from the National Center for Distance Education (CNED).

(Esp) La beca nacional le ayuda a financiar los gastos de matrícula de su hijo que ya está o ingresará a una colegio pública o privada bajo contrato del Centro Nacional de Educación a Distancia (CNED).

Quels sont les critères d'obtention de cette bourse ? (Eng) What are the criterias to obtain this scholarship ?

(Esp) ¿Cuáles son los criterios para obtener esta beca?

La bourse de collège est obtenue en fonction de deux critères :

1-Les ressources de la famille : c'est le revenu fiscal de référence inscrit sur le ou les avis d'imposition 2024 sur les revenus de 2023 du ménage du demandeur.

(Eng) The college scholarship is obtained based on two criteria:

1-Family resources: this is the reference tax income recorded on the tax notice(s) 2024 of the 2023 income for the applicant's household.

(Esp) **1- Recursos familiares** : es la renta fiscal de referencia registrada en el(los) aviso(s) tributario(s) 2024 sobre los ingresos de 2023 del hogar del solicitante.

! **Si vous êtes en concubinage, c'est la somme de vos revenus fiscaux de référence et de ceux de votre concubin qui est prise en compte.**

(Eng)

! **If you are cohabiting, it is the sum of your reference tax income and that of your partner that will be taken into account.**

(Esp)

! **Si convives, se tiene en cuenta la suma de tu renta fiscal de referencia y la de tu pareja.**

2-Les enfants à votre charge rattaché à votre foyer (présents sur votre avis d'imposition) : les enfants mineurs, les enfants majeurs célibataires et les enfants handicapés.

(Eng) **2- Children in your charge attached to your tax household** (presented on your tax notice): minor children, unmarried adult children and disabled children.

(Esp) **2- Hijos a su cargo adscritos a su hogar fiscal** (presentados en su aviso fiscal) : hijos menores, hijos adultos solteros e hijos discapacitados.

Le barème ci-dessous vous permet de vérifier si vous pouvez bénéficier d'une bourse de collège, selon les ressources de la famille et le nombre d'enfant(s) à charge :

(Eng) The scale below allows you to check if you can benefit from a college scholarship, depending on your family's resources and the number of children legally in your care:

(Esp) La siguiente escala le permite comprobar si puede beneficiarse de una beca universitaria, dependiendo de los recursos de su familia y del número de niños a su cargo:

Nombre d'enfant(s) à charge	1	2	3	4	5	6	7	8 ou +
Plafond de revenus 2023 à ne pas dépasser	17 927€	22 064€	26 201€	30 338€	34 476€	38 613€	42 750€	46 886€



Qui peut faire cette demande ? (Esp) Who can make this request? (Esp) ¿Quién puede realizar esta solicitud?

Un responsable légal de l'élève (père, mère ou tuteur) ou une personne en charge de l'élève.

(Eng) A legal guardian of the student (father, mother or guardian) or a person in charge of the student.

(Esp) Un tutor legal del estudiante (padre, madre o tutor) o una persona responsable del estudiante.



Comment faire ma demande de bourse nationale de collègue ? (Eng) How do I apply for a national college scholarship?

(Esp) ¿Cómo solicito una beca universitaria nacional?



Vous pouvez faire votre demande en version papier du 1er Septembre au 17 Octobre (inclus) 2024

**Le service de demande en ligne n'est pas ouvert pour les établissements de SAINT-MARTIN/
SAINT-BARTHELEMY**



(Eng) You can make your request in paper version from **September 1st to October 17th (inclusive) 2024.**

The online request service is not open for the establishments in SAINT-MARTIN/SAINT-BARTHELEMY.



(Esp) Puedes realizar tu solicitud en versión papel del **1 de Septiembre al 17 de octubre (inclusive) 2024**

El servicio de solicitud en línea no está abierto para establecimientos en SAINT-MARTIN/SAINT-BARTHELEMY.



Quels sont les documents justificatifs à joindre en original et copie ?

- Une copie de votre avis d'imposition **2024 sur les revenus 2023**
 - Extrait de naissance de tous les enfants à votre charge (**Copie Intégrale**)
 - Attestation de paiement CAF indiquant les enfants à votre charge (**Copie Complète**)
 - RIB du demandeur ou représentant légal



(Eng) What supporting documents must be attached in original and copy?

- A copy of your **2024 tax notice on the 2023 income**
- Birth certificate of all children in your care (Full copy)
- CAF payment certificate indicating all the children in your care (Compleat Copy)
- RIB/IBAN (account identity) of the applicant or legal representative



(Esp) ¿Qué justificantes se deben adjuntar en original y copia?

- Una copia de su aviso de impuestos de **2024 sobre los ingresos de 2023.**
- Acta de nacimiento de todos los niños a su cuidado (Copia completa)
- Certificado de pago CAF indicando todos los niños a su cargo (Copia Completa)
- RIB/IBAN (identidad de cuenta) del solicitante o representante legal

Vous devez également fournir selon votre situation les documents suivants :

(Eng) Depending on your situation, you must also provide the following documents:

(Esp) Dependiendo de tu situación, también deberás aportar los siguientes documentos:

Selon votre situation/ (Eng) Depending on your situation/ (Esp) Dependiendo de tu situación	Documents complémentaires à fournir/ (Eng) Additional documents to provide/ (Esp) Documentos adicionales a proporcionar
Si vous vivez en concubinage If you are living with your partner Si vives con tu pareja	- Avis d'imposition 2024 sur les revenus 2023 de votre partenaire - 2024 tax notice on your partner's 2023 income - Aviso de impuestos de 2024 sobre los ingresos de 2023 de su pareja
Si l'élève pour lequel vous demandez la bourse est désormais à votre charge et ne figurait pas sur votre avis d'imposition. (Eng) If the student for whom you are requesting the scholarship is now in your care and was not included on your tax notice. (Esp) Si el estudiante para quien solicitas la beca ahora depende de ti y no estaba incluido en tu aviso de impuestos	- Attestation de paiement de la CAF indiquant les enfants à votre charge - Justificatif du changement de résidence de l'élève - CAF payment certificate indicating the children in your care - Proof of the student's change of residence - Certificado de pago CAF indicando los niños a tu cargo - Comprobante del cambio de residencia del estudiante.
Si votre demande concerne un enfant dont vous avez la tutelle (Eng) If your request concerns a child under your guardianship (Esp) Si su solicitud se refiere a un niño bajo su tutela	- Copie de la décision de justice désignant le tuteur et une attestation de paiement de la CAF ou - De la décision du conseil de famille et une attestation de paiement de la CAF - Copy of the court decision appointing the guardian and a certificate of payment from the CAF or - The decision of the family council and a certificate of payment from the CAF - Copia de la resolución judicial que designa al tutor y certificado de pago de la CAF o - La decisión del consejo de familia y un certificado de pago de la CAF